

Daniel Göttin *1959. Basel

Education/Grants/Residencies

2013/2014 Youkobo Art Space, Tokyo Field Institute, Raketenstation Hombroich Youkobo Art Space, Tokyo the:artist:network, New York Grant from the City of Basel Shed im Eisenwerk, Frauenfeld The Chinati Foundation, Marfa/TX Artists Foundation of WA, Fremantle SfG, School of Visual Art, Basel

Exhibitions/Projects/Art in Public Space

Since 1990 Switzerland, Germany, France, Netherlands, Belgium, Scotland,

> Czech Republic, Japan, Australia, Mexico, U.S.A.

www.danielgoettin.ch

With many thanks for help and support



文化庁文化芸術の海外発信拠点事業 The Agency fo Cultural Affairs,
Government of Japan

Hiroko & Tatsuhiko Murata Mika Harigai Jaime Humphreys Emma Ota

Gerda Maise Saeko Ehara Ryozo Takashima

Yuri Kabata

Photos by Göttin/Maise

©Youkobo ART SPACE published January, 2014



Youkobo Art Space manages an Artist-In-Residence (AIR) program and a non-profit gallery for domestic and foreign artists, and also commit to supporting other AIR programs, to international exchanges and community activities through art, and to nurture young art workers. As a 'studio ('kobo') for 'you' (also means 'play' in Japanese), Youkobo aims to give many people opportunities for art and cultural experiences, by supporting artists' autonomous activities. An official member of Res Artist (Worldwide Network of Artist Residencies).

遊工房アートスペースは、国内外のアーティストが滞在制作 するアーティスト・イン・レジデンス (AIR) と、作品を展示・ 発表する非営利ギャラリーを主軸に、AIRの支援・推進、 アートを通した国際交流やコミュニティ活動、人材育成にも 取り組んでいる。「ユー(あなた・遊)」の「工房」として、アー ティストの自律的な活動の支援と、多くの方が芸術文化を身 近に体験できる場を目指している。アーティストインレジデ ンス世界ネットワーク Res Artis 正会員。

www.youkobo.co.jp

DANIEL GÖTTIN **BALANCE**

2014 JANUARY 15-25

The concept of my second site-specific installation is a result of my experience gained through the first installation in 2007, and is influenced by the recent renovation of the exhibition space.

BALANCE is an allover spatial concept, based on a minimal language applying industrial material to generate a dialogue with the space while respecting the elements existing within it. BALANCE creates an intriguing play with the site as such, both proportion and projection, reflection and absorption, light and shadow. The installation consists of simple, everyday materials, such as adhesive tape, paper, and cardboard. Clear tape stretched across the space 透明なテープが虚弱な壁と天井として出現し、同時に光を appears as a tender wall and ceiling, while at the same time catching and reflecting light, and creating soft shadows along the walls and floor. Two high and low lines attached to the walls with adhesive tape lead through the whole space, defining the position of four works on the wall. These consist of four different coloured papers, also mounted with adhesive tape, and installed in proportion to each part of the existing walls. A silver cube constructed from found and collected cardboard which was cut into shape and wrapped with adhesive aluminium tape is placed on the dark wooden floor. This singular object integrates the floor into the allover installation, transforming the whole space into a box of perception which connects existent and new elements. The space and the installation merge to form a temporary entity in space and time.

> Daniel Göttin Youkobo ART SPACE Tokyo 15/01/2014

BALANCE is my second exhibition at Youkobo Art 「BALANCE」は、遊工房アートスペースで開催される二回 目の展覧会となる。

> 今回のサイト・スペシフィックなインスタレーションは、 2007年に展開したインスタレーションから得た経験の上 に作られ、最近改修された展示空間の影響を受けている。

「BALANCE」とは、空間全体に関する概念であり、工業 材料を用いたミニマルな言語に基づいて、既に存在してい る空間の要素を尊重しながら、空間との対話を生み出す。 「BALANCE」は、割合と投影、反射と吸収、光と影といった 場そのものが持つ要素との興味深い遊びを作っていく。 ダンボールや紙、接着テープといった単純な日常の素材から インスタレーションが完成されている。空間に張り渡した 受けて反射し、壁と床に沿って柔らかい影を落とす。低い 位置と高い位置に、接着テープによって貼り付けられた線 が全体の空間を先導し、壁に付いている四つの作品の位置 を明確にさせる。カットされた廃材のダンボールを、接着 アルミテープに包み作られた銀のキューブが、黒ずんだ木 の床に置いてある。この唯一のオブジェが、床と全体のイン スタレーションを統合させ、空間の全体を、以前に存在した 要素と新たな要素を繋げる視覚的な「箱」に変形させる。 空間とインスタレーションの融合による、時空間の中の一時

> ダニエル・ゴテイン 東京、遊工房アートスペース 2014年1月15日

YOUKOBO ART SPACE

TOKY0







